

Convention d'utilisation pour l'application myCSS

Édition 08.2016

L'utilisation de l'application «myCSS» et de son contenu (intégré et téléchargé en ligne), ci-après «application myCSS», suppose l'acceptation de la présente convention d'utilisation entre la CSS Assurance-maladie SA, Tribtschenstrasse 21, 6005 Lucerne, ci-après «CSS Assurance», en qualité de prestataire de l'application myCSS et vous-même en tant qu'acquéreur/utilisateur de l'application myCSS, désignée ci-après par «Convention d'utilisation». En téléchargeant, installant ou utilisant l'application myCSS à partir de iTunes App Store, ci-après «Exploitant de l'App-Store», vous déclarez accepter expressément toutes les dispositions et

conditions de la Convention d'utilisation. L'exploitant de l'App Store n'est pas partie à la présente Convention d'exploitation, mais tiers bénéficiaire habilité à faire valoir les présentes dispositions et conditions à votre rencontre pour autant que la loi l'y autorise.

Remarque: certaines dispositions et conditions de cette Convention d'utilisation sont contenues dans la présente conformément aux exigences de l'Exploitant de l'App Store par lequel l'application myCSS est proposée.

Table des matières

1	Objet et champ d'application	2
2	Licence/Utilisation de l'application myCSS	2
3	Mises à jour/Mises à niveau/Actualisations	2
4	Droits à la propriété intellectuelle	2
5	Réclamations et assistance	2
6	Exclusion de garanties	2
7	Responsabilité	3
8	Résiliation/Extinction pour cause de violation de la Convention d'utilisation	3
9	Modification, désactivation	3
10	Protection des données	3
11	Droit applicable et for	4

1 **Objet et champ d'application**

L'application myCSS est mise à disposition par la CSS Assurance, qui est une société du Groupe CSS.

L'application myCSS est, d'une part, une plateforme pour permettre aux appareils mobiles d'accéder au login client myCSS et, d'autre part, un outil personnel ainsi qu'un moyen d'information autour des sujets de l'assurance et de la santé. Elle s'adresse exclusivement aux utilisateurs domiciliés en Suisse.

Les indications données via l'application myCSS ne constituent jamais des offres ou propositions au sens juridique.

2 **Licence/Utilisation de l'application myCSS**

Après acceptation des dispositions et conditions de la Convention d'utilisation et pour autant que les conditions d'utilisation et les directives à observer de l'Exploitant de l'App Store le permettent, la CSS Assurance vous octroie le droit non-exclusif, personnel, non transmissible et révoquant en tout temps d'installer et d'utiliser l'application myCSS à des fins exclusivement privées, non commerciales et exclusivement sur vos propres appareils (à savoir smartphones et tablettes dont vous êtes propriétaire ou qui se trouvent sous votre contrôle d'une quelconque manière) ou conformément à l'autorisation par l'Exploitant de l'App Store.

Cette licence ne vous donne pas l'autorisation d'installer ou d'utiliser l'application myCSS sur un appareil qui ne vous appartient pas ou qui se trouve sous votre contrôle d'une quelconque manière. Il est interdit d'utiliser l'application myCSS d'une manière non prévue par la présente Convention d'utilisation ou de la transmettre ou la prêter à des tiers sans le consentement écrit de la CSS Assurance. Vous n'êtes pas autorisé à présenter tout ou partie de l'application myCSS dans le cadre d'une présentation ou d'une exposition publique, même à titre gracieux. Vous n'êtes pas autorisé à vendre l'application myCSS, la louer, l'affermier, la copier, la modifier, l'adapter, la distribuer, la présenter en public, la transmettre, la transférer, la changer, la décompiler, en inverser l'ingénierie, la désassembler, tenter d'en obtenir le code source, à octroyer des droits de sous-licence ou à la confier à des tiers pour utilisation ou pour l'une des actions précitées ou à transmettre ou céder vos droits.

La CSS Assurance ne vous impute aucun coût pour le téléchargement, l'installation et l'utilisation de l'application myCSS. Il se peut toutefois que des frais soient occasionnés en fonction des tarifs des opérateurs téléphoniques participants que vous avez choisis, suisses ou étrangers. Il est possible que certaines fonctions de l'application myCSS entraînent la transmission de gros volumes de données, si bien que des coûts de transmission élevés peuvent être générés pour le transfert de ces contenus par le biais d'une connexion de données.

3 **Mises à jour/Mises à niveau/Actualisations**

La CSS Assurance se réserve le droit d'actualiser l'application myCSS à sa seule discrétion. La CSS Assurance n'est toutefois en aucun cas tenue de procéder à des actualisations. Les dispositions et conditions de la présente Convention d'utilisation sont également applicables aux éventuelles mises à jour, mises à niveau et actualisations de l'application myCSS qui ont été mises à disposition par la CSS Assurance et qui remplacent ou complètent la version initiale sous licence de l'application myCSS, à moins que la mise à jour ou à niveau ou que l'actualisation ne fasse l'objet d'un contrat de licence séparé. Dans ce cas, la mise à jour ou à niveau ou l'actualisation est soumise aux dispositions de la convention séparée.

4 **Droits à la propriété intellectuelle**

Tous les droits d'auteur, droits des marques et autres droits de la propriété intellectuelle en rapport avec l'application myCSS sont la propriété exclusive de la CSS Assurance et de ses bailleurs de licence. L'ensemble du contenu de l'application myCSS est protégé par le droit d'auteur. Tous les droits liés à l'application myCSS qui ne vous ont pas été expressément octroyés dans le cadre de la présente Convention d'utilisation demeurent auprès de la CSS Assurance et de ses bailleurs de licence. Toute utilisation, reproduction ou communication de tout ou partie du contenu de l'application myCSS sans autorisation est interdite. Il est impossible de retirer les droits, droits d'auteur, droits des marques ou autres mentions de l'application myCSS.

La CSS Assurance ne garantit ni que l'application myCSS ne viole pas la propriété intellectuelle ou d'autres droits de tiers, ni qu'elle assume une quelconque responsabilité pour des dommages découlant de l'atteinte à la propriété intellectuelle ou à d'autres droits de tiers par l'utilisation de l'application myCSS. L'Exploitant de l'App Store décline sa responsabilité pour la recherche, la défense et l'élimination d'éventuelles prétentions de tiers à l'encontre de l'existence ou de l'utilisation de l'application myCSS. Vous êtes tenu d'informer immédiatement la CSS Assurance par écrit lorsque des tiers font valoir une quelconque prétention.

5 **Réclamations et assistance**

La CSS Assurance ne fournit en principe pas de prestations d'assistance, d'entretien et/ou de maintenance en rapport avec l'application myCSS. Vous pouvez néanmoins signaler à la CSS Assurance tout vice, dysfonctionnement ou toute réclamation en rapport avec l'application myCSS exclusivement à l'aide du formulaire de support de l'application disponible sous https://www.css.ch/de/home/privatpersonen/kontakt_service/auftraege_formulare/app_support.html ou via l'adresse e-mail webmaster.info@css.ch.

6 **Exclusion de garanties**

La CSS Assurance vous met à disposition l'application myCSS dans l'état dans lequel elle se trouve («as-is»). Le téléchargement, l'installation et l'utilisation de l'application myCSS se fait exclusivement à vos propres risques. La CSS Assurance et l'Exploitant de l'App Store excluent par la présente toute garantie (tacite ou expresse) pour l'application myCSS et ne forment (tacitement ou expressément) aucune promesse, garantie ou assurance quant à l'application myCSS. Ils ne garantissent notamment pas que:

- L'application myCSS fonctionne en permanence sans erreurs et sans interruption ou que les erreurs soient réparées;
- le téléchargement, l'installation et l'utilisation de l'application myCSS ne conduise pas à des pertes, endommagements de données, attaques par des tiers, contamination par des virus ou autres logiciels malveillants, ingérences indésirables, piratage ou autres défaillances relevant de la sécurité (p. ex. lecture indiscrete ou modification de données par des tiers). La CSS Assurance exclut toute responsabilité en ce sens. Vous êtes entièrement responsable de la sécurité des données de votre système, y compris de l'application myCSS qui est enregistrée sur votre système.

L'application myCSS sert uniquement aux fins mentionnées dans le paragraphe «Objet et champ d'application». Les contenus ont été conçus avec soin et adaptés à l'état actuel des connaissances. La CSS Assurance ainsi que

l'Exploitant de l'App Store ne peuvent néanmoins assumer aucune garantie pour l'exactitude, l'exhaustivité, la pertinence et l'actualité des contenus transmis via l'application myCSS. Ces contenus ne remplacent pas le conseil de spécialistes. En cas d'urgence médicale, appelez immédiatement un médecin ou le service d'urgence au numéro correspondant.

Les informations sur les prix et les comparaisons figurant sur l'application myCSS ne sont données qu'à titre indicatif et ne sauraient être considérées comme des indications de prix fermes ou utilisées pour prendre des décisions. Les informations relatives aux lieux (p. ex. pour la localisation de prestataires) et aux données de contact proposées par l'application myCSS sont des indications approximatives. Vous ne devez pas vous y fier si vous avez besoin d'indications de lieu et de données de contact exactes. La CSS Assurance décline toute forme de responsabilité, dans les limites autorisées par la loi, si des indications de lieu ou données de contact erronées, imprécises, tardives ou incomplètes peuvent conduire au décès, à des dommages corporels, matériels ou environnementaux ou à d'autres dommages (p. ex. dommages causés à une partie lésée de son bien). Ni la CSS Assurance, ni l'Exploitant de l'App Store ne garantissent la disponibilité, l'exactitude, l'exhaustivité, la fiabilité, l'aptitude ou l'actualité des indications relatives aux prix, aux comparaisons, aux lieux et données de contact ou d'autres données présentées par l'application myCSS.

Vous êtes responsable des données que vous transmettez à l'application myCSS. L'exactitude ou l'exhaustivité de ces données ne sont vérifiées ou garanties ni par la CSS Assurance ni par l'Exploitant de l'App Store.

7 Responsabilité

La responsabilité de la CSS Assurance et de l'Exploitant de l'App Store pour les éventuels dommages découlant de l'application myCSS ou en rapport avec le téléchargement, l'installation et l'utilisation (en particulier aussi la transmission de données) de l'application myCSS se limite à la négligence grave et à la violation intentionnelle du droit ainsi qu'à la somme maximale de CHF 50 000. Toute autre forme de responsabilité est ici expressément exclue. La responsabilité pour les auxiliaires de la CSS Assurance est entièrement exclue.

Vous êtes responsable de l'ensemble des actes de tiers en rapport avec l'exemplaire de l'application myCSS enregistré sur votre système. Vous dégagez la CSS Assurance de toute responsabilité et répondez vis-à-vis de cette dernière de tout dommage causé par une utilisation de votre exemplaire de l'application myCSS par des tiers (p. ex. autres utilisateurs) non consentie par la CSS Assurance. Il vous incombe de garantir que ces tiers respectent la présente Convention d'utilisation et qu'ils en connaissent notamment les restrictions de responsabilité et de garantie et les observent.

La CSS Assurance ne répond pas des dommages ou autres coûts, quels qu'ils soient, résultant de l'incompatibilité de l'application myCSS avec votre environnement de système ou d'exploitation, y compris le matériel, les systèmes d'exploitation, les logiciels de prestataires tiers, les périphériques ou les réseaux.

La CSS Assurance décline toute responsabilité, dans le cadre des limites autorisées par la loi, quant à l'exactitude, l'exhaustivité, l'adéquation et l'actualité des informations livrées par l'application myCSS ou se trouvant sur les sites web exploités par la CSS Assurance. La CSS Assurance n'assume en particulier aucune responsabilité pour les actes accomplis ou non accomplis sur la base des informations produites par l'application myCSS. Le respect des

informations livrées par l'application myCSS a lieu dans tous les cas à vos propres risques.

L'application myCSS peut contenir des liens hypertextes vers des sites Internet du World Wide Web (ci-après: «Sites web tiers») qui ne sont pas exploités par la CSS Assurance et ne lui sont rattachés d'aucune manière. L'activation de ces liens se fait à vos propres risques. Les liens sont mis à disposition de l'utilisateur par commodité uniquement. Le contrôle ou l'évaluation des contenus de Sites web tiers ne relèvent pas de la compétence ou de la responsabilité de la CSS Assurance. Les contenus des Sites web tiers ne reflètent pas nécessairement les positions de la CSS Assurance. La CSS Assurance n'assume, par conséquent, aucune responsabilité quant au contenu de ces Sites web tiers, notamment quant à leur exactitude et à leur exhaustivité.

8 Résiliation/Extinction pour cause de violation de la Convention d'utilisation

La licence demeure jusqu'à la résiliation, possible à tout moment, et sans formalités de votre part ou de celle de la CSS Assurance. Si vous ne respectez pas la Convention d'utilisation, les droits dont vous bénéficiez dans le cadre de la licence s'éteignent automatiquement et immédiatement, sans avis de la part de la CSS Assurance. Après la résiliation ou l'extinction automatique de la licence, vous devez cesser toute utilisation de l'application myCSS et en détruire toutes les copies.

9 Modification, désactivation

Si la CSS Assurance modifie les dispositions et conditions de la présente Convention d'utilisation, vous serez prié d'en accepter la nouvelle teneur avant votre prochaine utilisation de l'application myCSS ou avant le téléchargement d'une mise à jour, d'une mise à niveau ou d'une actualisation. Dès que vous avez accepté la nouvelle Convention d'utilisation, celle-ci s'applique à l'utilisation de l'application myCSS jusqu'à ce que vous soyez averti de nouveaux changements.

Si vous n'acceptez pas l'actualisation de la Convention d'utilisation, vous ne pouvez plus acquérir d'autres contenus (applications, fonctions supplémentaires, actualisations, mises à jour/à niveau, etc.) pour/de l'application myCSS et la dernière version de la Convention d'utilisation que vous avez acceptée continue à s'appliquer à l'utilisation de l'application myCSS. Vous ne pouvez plus, le cas échéant, effectuer de nouvelles mises à jour, mises à niveau ou actualisations si vous continuez à utiliser l'application myCSS et reconnaissez agir ici à vos propres risques. La CSS Assurance vous le déconseille. En outre, lorsque vous refusez d'accepter les modifications d'une Convention d'utilisation ou que vous n'effectuez pas une mise à jour, une mise à niveau ou une actualisation, la CSS Assurance est libre d'apprécier combien de temps et sous quelle forme vous pouvez continuer à utiliser l'application myCSS.

La CSS Assurance peut doter l'application myCSS d'une fonction permettant de désactiver tout ou partie de l'application myCSS provisoirement ou définitivement, et dont la CSS Assurance peut faire usage sans préavis et sans justification. Il n'existe pas de droit à l'utilisation avancée de l'application myCSS.

10 Protection des données

Vous acceptez que, à des fins d'optimisation de l'application myCSS et à des fins statistiques, la CSS Assurance et les autres sociétés du Groupe CSS puissent, lors de l'utilisation de l'application myCSS, fournir, saisir, traiter et exploiter des données de tracking de manière anonyme.

Les données de tracking ne permettent pas d'identifier l'utilisateur et sont simplement destinées à donner des informations générales sur le comportement lié à l'utilisation (p. ex. sur la fréquence de l'utilisation de l'application). Ces données forment la base des évaluations statistiques anonymes et servent à améliorer l'application myCSS.

Pour que la CSS Assurance puisse proposer des offres spécifiques au besoin de l'utilisateur et conformes au marché, vous vous déclarez d'accord que, à l'intérieur du Groupe CSS, elle puisse saisir et traiter vos données nécessaires relatives à l'utilisation de l'application myCSS (données liées à l'utilisation) à des fins de conseil et de publicité.

11 Droit applicable et for

La convention d'utilisation et l'utilisation de l'application myCSS sont soumises au droit suisse en excluant les règles du droit privé international et du droit d'achat viennois. Le for exclusif est Lucerne, sous réserve des fors imposés par la loi; la CSS Assurance peut toutefois vous poursuivre à votre domicile.

Lucerne, le 01.08.2016